



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 0080440955
Del. Note Nb: 05.10.2018
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : GETRAG S.p.A.
Customer: GETRAG S.p.A.
Dirección: Via dei Gerani, 5-7
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Proveedor / Supplier
Código:
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 248794
Razón social:
Short name:
Matrícula: FB844XX
Plate Nb: FB844XX
Remolque: AB53481
Remoc. plate: AB53481
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit:

Puerto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249
Planta:
Center:
Puerto de descarga:
Unloading point:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Reference						
2510311860	C MECANISMOS 251031186	300		PZA	TBA-501494	01013914508/13914517	30	550003986401				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 13/10/2018 Firma: TBA-501712 060 180204 876 5008656745												
Total net weight: 3.261		Total brut weight: 3.903		Total Nbr of pallets or containers: 010								

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usando para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN S. COOP.	BY KUMAN MARICORENA		

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 1-15 inclusivement. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il trasportatore
transporteur
carrier
frachtführer

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (name, anschrift, land)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF ESF-20025292

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKU-
M E N T

N.2966

Questo trasporto è sottomesso. Ce transport est soumis no- Diese Beförderung unterliegt trotz
nonostante qualunque clausola nstant toute clause contraire, à einer gegenseitigen Abmachung den
contraria alla convenzione la Convention relative au Bestimm ungen des
relativa al contratto di trasporto contrat de transport Übereinkommens über Beförderung-
Internazionale di merci su international de marchandises svertrag im internationalen
strada (CMR). par route (CMR) Strassengüterverkehr (CMR).

ORARIO ARRIVO

ORARIO PARTENZA

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (name, anschrift, land)

Getrag S.p.A
Modugno Bari 70076
Italia

ORARIO ARRIVO

ORARIO PARTENZA

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

Modugno Bari 70076
Italia

4 Luogo data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Arasate Es. 2018/10/05

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

804410954/804410955

16



Pierri Trasporti S.n.c. di Pierri Luigi & Giovanni
Via Della Industria, 19 - 84084 FISCANO (SA) Italy
tel. 089.821622 fax 089.825582
Info@pierritrasporti.it - www.pierritrasporti.it
ALBO N. SA7107508K C.Fisc./P. I. IT0237843 0656
Iscri. Albo Gest. Amb. nr. NA 07485

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (name, anschrift, land)

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und
Nummern

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode D'emballage
Art de Verpackung

9 Denominazione corrente della merce
Nature de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di Statistica
No statique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut. kg
Brutogewicht in kg.

12 Volume m3
Cubage m3
Umfang in m3

24 Cont. Pier. Auto

7549,3

Classe
Classe/Class

Cifra
Chiffre/Number

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

LO STIVAGGIO DELLE MERCI E' A CURA DEL MITTENTE.
IL VETTORE NON E' RESPONSABILE DEI DANNI DERIVANTI DA
CATTIVO STIVAGGIO O SCADENTE IMBALLAGGIO (Art. 17 C.M.R.)

20 Da pagare per / A payer
par / Zu Zahlen von:

Mittente
Expéditeur / Absender

Valuta
Monnaie / Währung

Destinatario
Destataire / Empfänger

Prezzo trasporto
Prix transport / Fracht:

Abbonamento
Reduction / Ermäßigungen:

Saldo
Solde / Zwischensumme:

Maggiorazioni
Suppléments / Zuschläge:

Supplementi
Charges / Nebengebühren:

Totale / Totale / Gesamtsumme:

14 Istruzioni per il pagamento del nolo
Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco
Franco
Frei

☐ Assegnato
Non franco
Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgeföhrt in

Arasate il **05/10** 20**18**

15 Rimborso/Reimbursement/Rückerstattung

22

ROMAN MARIICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und stempel des Absenders

23



Targa motrice
Numero d'immatricolazione de la motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhängers

24

Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut empfangen

Luogo
Lieu
Ort

13 OTT 2018

20

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre de destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

(*) Per la merci pericolosa indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.